

**EUSKAL TRENBIDE SAREA****315**

AKORDIOA, 2007ko azaroaren 19koa, Euskal Trenbide Sarea erakunde publikoko administrazio kontseiluarena, jabetza publikoko fitxategien eraketari buruzkoa.

Antonio Aiz Salazar jaunak, Zuzenbide Pribatuko Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea Erakunde Publikoko Administrazio Kontseiluko Idazkariak, honako hau

**ZIURTATZEN DU:**

Zuzenbide Pribatuko Erakunde Publiko honi dagoen izaera pertsonaleko datuen babesari buruz indarrean dagoen araudi nagusia, Izaera pertsonaleko datuen babesari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa, Jabetza Publikoko Izaera pertsonaleko datuen fitxategiei eta Datuen Babeserako Euskal Agentziaren eraketarako otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta arauzko garapenak direla.

2004ko martxoan indarrean sartu zen Jabetza Publikoko Izaera pertsonaleko datuen fitxategiei eta Datuen Babeserako Euskal Agentziaren eraketarako otsailaren 25eko 2/2004 Euskal Legea.

Araudi horretan biltzen diren alderdi garrantzitsuenak honako honetan laburbil daitezke:

a) Euskal Legearen xedeak, Izaera pertsonaleko datuen babesari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren jarraibide berberak ditu, eta bere helburua, pertsona fisikoen askatasun publikoak eta oinarrizko eskubideak bermatzea eta babestea da, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez, pertsona eta familia mailako ohoreari eta intimitateari dagokienez, batez ere.

b) 2. artikulua Legearen aplikazio eremua araupeztzen du, eta ondorioz datuen babesaren printzipioak, jabetza publikoko fitxategien tratamendua, Datuen Babeserako Euskal Agentzia eta haren araupeztzea eta arau hausteen eta zehapenen sistema araupeztzen ditu.

c) 5. eta 6. artikuluek proportzionaltasun, kontsentimendu eta informazio printzipioak ezartzen ditu, edozein administraziok, erakunde publikok edo toki korporaziok egiten duen datuen bilketari dagokionez.

d) Euskal Legeak, 15/1999 Lege Organikoaren jarraibideei jarraituz, bere 7. artikuluan ezartzen du ezinbestekoa dela jarduera prozedurak ezartzea datu pertsonalen segurtasuna bermatzeko erakunde publikoaren barruan, eta horiek Segurtasunezko Agiri batean bildu beharko direla.

**EUSKAL TRENBIDE SAREA****315**

ACUERDO de 19 de noviembre de 2007, del Consejo de Administración del Ente Público Euskal Trenbide Sarea, relativo a la creación de ficheros de titularidad pública.

D. Antonio Aiz Salazar, Secretario del Consejo de Administración del Ente Público de derecho privado Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

**CERTIFICA:**

Que la principal normativa en vigor sobre protección de datos de carácter personal que afecta a este Ente Público de Derecho Privado es la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de la Agencia Vasca de Protección de Datos y demás desarrollos reglamentarios.

En marzo de 2004 entró en vigor la Ley Vasca 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos.

Los aspectos más relevantes contenidos en dicha normativa pueden resumirse en:

a) El objeto de la Ley Vasca sigue las mismas directrices que la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, y tiene por objeto garantizar y proteger, en lo que concierne al tratamiento de datos personales, libertades públicas y derechos fundamentales de las personas físicas y, especialmente, de su honor e intimidad personal y familiar.

b) El artículo 2 regula el ámbito de aplicación de la Ley, regulándose a continuación los principios de la protección de datos, el tratamiento de los ficheros de titularidad pública, la Agencia Vasca de Protección de Datos y su regulación y el sistema de infracciones y sanciones.

c) Los artículos 5 y 6 establecen los principios de proporcionalidad, consentimiento y de información en la recogida de datos por parte de cualquier administración, entidad pública o corporación local.

d) La Ley Vasca, siguiendo las directrices de la Ley Orgánica 15/1999, establece en su artículo 7 la obligación de implantar procedimientos de actuación para garantizar la seguridad de los datos personales dentro de la entidad pública y que deberán ser recogidos en un Documento de Seguridad.

e) 8. artikuluan, interesatuek, edozein administrazioi, erakundek edo korporazioek bere esku dituen beraien datuetara sartzeko eta haien aurka jartzeko, haiek aldatzeko edo baliogabetzeko dituzten eskubideak biltzen dira. Horrez gain, eskubide horiek burutzea bermatuko duten jarduketa prozedurak ere biltzen dira.

Aurretik azaldutakoa ikusirik, Administrazio Kontseilu honek, 2007ko azaroaren 19an burututako lan saioan, honako akordio hau hartu du, indarrean dagoen legeriak ematen dizkion eskumenak kontuan izanik:

**Lebenengoa.**— Ezagutzen dugu 2004ko martxoaren 25ean indarrean sartu zen Izaera pertsonaleko Datuen Babeserako otsailaren 25eko 2/2004 Euskal Legea eta hark sartzten dituen printzipioak, honako hauek, besteak beste:

a) Legearen xedea interesatuen pertsona eta familia mailako intimitatearen babesa da, beraien datu pertsonalen tratatze informatizatuaurrean, eta lege berruan fitxategi guztiak sartzten dira, informatizaturik egon edo ez.

b) Datu pertsonalen tratatzea, pertsonen askatasun publikoen eta oinarritzko eskubideen multzoaren aurrean babesten da, haien intimitatearen eremuan, batez ere.

c) Interesatuen eskubideen barruan sartzten dira beraien buruzko datuetara sartzeko, haiek zuzentzeko eta baliogabetzeko eta haien aurka agertzeko eskubideak.

d) Lege horrek indartu egiten du interesatuek, beraien datuak tratatuak izateko eman beharreko baimeana, eta jakinarazten da baimen hori librea izan behar dela, zalantzarik gabea, beren beregikoa eta informatua.

**Bigarrena.**— Aurreko guztiaren ondorio gisa, I. eranskinean zehazten diren Euskal Trenbide Sareak kudeatuko dituen jabetza publikoko izaera pertsonaleko datuen fitxategien eraketa onartzea, Izaera pertsonaleko Datuen Babeserako otsailaren 25eko 2/2004 Euskal Legearen babespean.

**Hirugarrena.**— Jabetza Publikoko fitxategien erabilera Izaera pertsonaleko Datuen Babeserako otsailaren 25eko 2/2004 Euskal Legeak eta berau garatuko edo osatuko duten gainerako arauak xedatutakoa zehatz-mehatz betez egingo da.

**Laugarrena.**— Fitxategien eta haien tratamenduaren arduradunek legerian ezarritako zehapen erregimenaren menpe egongo dira, Datuen Babeserako Euskal Legearen 21. artikuluan xedatutakoa betez.

**Bosgarrena.**— Akordio honi, aipatutako otsailaren 25eko 2/2004 Euskal Legeak eskatzen duen izapidea eman behar zaio, legez eskatzen den gainerako guztiarekin batera.

e) En el artículo 8 se garantizan los derechos de los interesados a acceder, oponerse, modificar y cancelar sus datos objeto de tratamiento por cualquier administración, institución o corporación. Así como procedimientos de actuación para garantizar el ejercicio de los mismos.

A la vista de lo anteriormente expuesto, este Consejo de Administración en sesión celebrada el día 19 de noviembre de 2007 adopta el siguiente acuerdo, vistas las facultades que le confiere la legislación vigente:

**Primero.**— Quedar enterado de la Ley Vasca 2/2004, de 25 de febrero, de Protección de Datos de Carácter Personal, que entró en vigor el 25 de marzo de 2004, y de los principios básicos que introduce, entre otros, los siguientes:

a) El objeto de la Ley circunscribe la protección de la intimidad personal y familiar de los interesados ante el tratamiento informatizado de sus datos personales, incluyéndose en la Ley todos los ficheros de datos sean informatizados o no.

b) Se protege el tratamiento de datos personales respecto del conjunto de libertades públicas y derechos fundamentales de las personas, especialmente en el ámbito de su intimidad.

c) Los derechos de los interesados contemplan los de acceso, rectificación y cancelación y oposición de sus datos.

d) Dicha Ley refuerza el consentimiento de los interesados para que sus datos puedan ser tratados, indicando que este consentimiento ha de ser libre, inequívoco, específico e informado.

**Segundo.**— Aprobar, en consecuencia de todo lo anterior, la creación de los ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública, gestionados por Euskal Trenbide Sarea que se relacionan en el anexo I, y bajo el ámbito de aplicación de la Ley Vasca 2/2004, de 25 de febrero, de Protección de Datos de Carácter Personal.

**Tercero.**— La utilización de los ficheros de titularidad pública se realizará con estricto sometimiento y observancia de las prescripciones de la Ley Vasca 2/2004, de 25 de febrero, de Protección de Datos de Carácter Personal, y demás normas que lo desarrollen o complementen.

**Cuarto.**— Los responsables de los ficheros y los encargados de tratamiento estarán sujetos al régimen sancionador establecido en la legislación tal y como dispone el artículo 21 de la Ley Vasca de Protección de Datos.

**Quinto.**— Al presente acuerdo deberá darse el trámite exigido por la citada Ley Vasca 2/2004, de 25 de febrero, con todo lo demás que fuera legalmente precedente.

*Seigarrena.*— Argitalpena: Izaera orokorreko Xedapenen Burutzapen Prozedura Araupetzen duen ekainaren 13ko 99/2002 Dekretuaren 12. artikuluan aurreikusitakoa betez, izaera orokorreko xedatze proiekturako prozedura amaitu ondoren, horretarako eskudun den organoa onetsiko da, eta ondoren Euskal Herriko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

*Zazpigarrena.*— Indarrean sartzea: Akordio hau, Euskal Herriko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean sartuko da indarrean.

## I. ERANSKINA

### FITXATEGIEN ERAKETA

(Datuen Babeserako Euskal Agentziaren aurrean Erregistratu beharreko Fitxategiak)

- 1.— Zirkulaziorako Homologaturiko Kanpoko Langileak.
- 2.— Bideo zainketa irudiak.
- 3.— Audio grabazioak.
- 4.— Aholkularitza Juridikoa.
- 5.— Desjabetzei dagokien Kudeaketarako laguntza.
- 6.— Ekonomiaren Kudeaketa.
- 7.— Tren edo Tranbia instalazioen Erabiltzaileen erreklamazioak.
- 8.— Merkataritza Kudeaketa.
- 9.— Giza Baliabideak.
- 10.— Komunikabideak.
- 11.— Baimenak.
- 12.— Kanpoko Lanen eskariak.
- 13.— Hirugarrenak.
- 14.— Artxibategi Orokorra.
- 15.— Bisiten liburua.

Zirkulaziorako Homologaturiko Kanpoko Langileei buruzko fitxategia

1.— Fitxategiaren ardura duen organoa, erakundea edo administrazio agintaritza: Euskal Trenbide Sarea – Ustiapen Zuzendaritza.

2.— Sortzen dei buruzko fitxategiaren izena eta deskribapena: Zirkulaziorako Homologaturiko Kanpoko Langileak. Zirkulazioari buruzko prestakuntza ikastaroetan parte hartzen duten langile homologatuei buruzko identifikazio datuak.

3.— Fitxategiaren izaera informatizatua edo eskuzkoa: biak. Datu informatizatuak eta paperean eta eskuz landuriko datuak daude

4.— Fitxategia zein informazio sistematan dagoen: MS Office, Excel batez ere, eta paperean dauden agiriak.

5.— Aplikatzen diren Segurtasun neurriak: Oinarrizko maila.

*Sexto.*— Publicación: de conformidad con lo previsto en el artículo 12 del Decreto 99/2002, de 13 de junio, de Regulación del Procedimiento de Elaboración de Disposiciones de Carácter general, concluido el procedimiento del proyecto de la disposición de carácter general, se procederá a su aprobación por el órgano competente para ello, publicándose a continuación en el Boletín Oficial del País Vasco.

*Séptimo.*— Entrada en vigor: el presente Acuerdo entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

## ANEXO I

### CREACIÓN DE FICHEROS

(Ficheros a Registrar ante la Agencia Vasca de Protección de Datos)

- 1.— Personal Externo Homologado para Circulación.
- 2.— Imágenes de Video Vigilancia.
- 3.— Grabaciones Audio.
- 4.— Asesoría Jurídica.
- 5.— Apoyo a la Gestión en Materia Expropiatoria.
- 6.— Gestión Económica.
- 7.— Reclamaciones de Usuarios de instalaciones ferroviarias o tranviarias.
- 8.— Gestión Comercial.
- 9.— RRHH.
- 10.— Medios de Comunicación.
- 11.— Autorizaciones.
- 12.— Solicitudes de Obra Ajena.
- 13.— Terceros.
- 14.— Archivo General.
- 15.— Libro de Visitas.

Fichero Personal Externo Homologado para Circulación

1.— Órgano, ente o autoridad administrativa responsable del fichero: Euskal Trenbide Sarea – Dirección de Explotación.

2.— Nombre y descripción del fichero que se crea: Personal Externo Homologado para Circulación. Datos identificativos del personal homologado asistente a cursos formativos sobre circulación.

3.— Carácter informatizado o manual del fichero: ambos. Existen datos informatizados y datos en soporte papel y tratamiento manual.

4.— Sistema de información al que pertenece el fichero: MS Office, principalmente Excel, y documentos en papel.

5.— Medidas de Seguridad que se aplican: nivel básico.

6.– Fitxategiaren oinarrizko egitura (sartuko diren datu motak):

– Identifikazio izaera duten datuak.

7.– Fitxategiaren xedearen deskribapen zehatza eta harentzako aurreikusten diren erabilerak: Zirkulaziorako homologaturiko langileei zuzendutako ikastaroen antolakuntza eta erakundeko instalazioetara sartzeko eta bertan lan egiteko baimena duten langileen kudeaketa eta kontrola.

8.– Ukitutako pertsonak eta taldeak: Zirkulazio ikastaroetan parte hartzen duten langileak.

9.– Datuen bilketaren Jatorria eta Prozedura:

Datuen jatorria: interesatua bera edo legezko ordezkaria.

Bilketarako prozedura: Inkestak edo elkarrizketak. Galdetegiak edo kupoiak.

10.– Datuak lagatzea: Legeak aurreikusitakoak baino ez.

11.– Datuen Nazioarteko Transferentzia: Ez da nazioarteko transferentziarik aurreikusten.

12.– Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak burutu behar diren organoa, zerbitzua edo unitatea: Interesatuek Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak eskatu ahal izango dituzte idazki bat zuzenduz honako helbide honetara: Euskal Trenbide Sarea- Aholkularitza Juridikoa, Konpostelako Santiago kalea, 12, 5. solairua. Bilboko 48003 P.K. (Bizkaia).

#### Bideo zainketa irudiei buruzko fitxategia

1.– Fitxategiaren ardura duen organoa, erakundea edo administrazio agintaritza: Euskal Trenbide Sarea – Ustiapen Zuzendaritza.

2.– Sortzen dei buruzko fitxategiaren izena eta deskribapena: Bideo Zainketa Irudiak. Euskal Trenbide Sareko instalazioetatik dabilzan erabiltzaileen, langileen eta bestelakoen irudiak.

3.– Fitxategiaren izaera informatizatua edo eskuzkoa: Informatizatua.

4.– Fitxategia zein informazio sistematan dagoen: Vigilant Viewstation aplikazioa eta irudien GIS aplikazioa.

5.– Aplikatzen diren Segurtasun neurriak: Oinarrizko maila.

6.– Fitxategiaren oinarrizko egitura (sartuko diren datu motak):

– Identifikazio izaera duten datuak (irudia).

7.– Fitxategiaren xedearen deskribapen zehatza eta harentzako aurreikusten diren erabilerak: Segurtasuna eta instalazioetarako sarrera kontrola.

6.– Estructura básica del fichero (tipo de datos que se incluirán):

– Datos de carácter identificativo.

7.– Descripción detallada de la finalidad del fichero y usos previstos del mismo: organización de cursos destinados a personal homologado para circulación y gestión y control del personal autorizado a acceder y trabajar en las instalaciones del ente.

8.– Personas y colectivos afectados: personal asistente a cursos de circulación.

9.– Procedencia y Procedimiento de recogida de datos:

Procedencia de los datos: el propio interesado o representante legal.

Procedimiento de recogida: encuestas o entrevistas. Formularios o cupones.

10.– Cesiones de Datos: sólo las previstas por Ley.

11.– Transferencia Internacional de Datos: no se prevén transferencias internacionales.

12.– Órgano, servicio o unidad ante el que se deberán de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición: los interesados pueden solicitar sus derechos de acceso, cancelación, rectificación u oposición de sus datos dirigiendo un escrito a: Euskal Trenbide Sarea- Asesoría Jurídica, c/ Santiago de Compostela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).

#### Fichero Imágenes de Vídeo Vigilancia

1.– Órgano, ente o autoridad administrativa responsable del fichero: Euskal Trenbide Sarea – Dirección de Explotación.

2.– Nombre y descripción del fichero que se crea: Imágenes de Vídeo Vigilancia. Imágenes captadas de personas usuarias, personal y otras personas de tránsito por las instalaciones de Euskal Trenbide Sarea.

3.– Carácter informatizado o manual del fichero: informatizado.

4.– Sistema de información al que pertenece el fichero: aplicación Vigilant Viewstation y aplicación de GIS de imágenes.

5.– Medidas de Seguridad que se aplican: nivel básico.

6.– Estructura básica del fichero (tipo de datos que se incluirán):

– Datos de carácter identificativo (imagen).

7.– Descripción detallada de la finalidad del fichero y usos previstos del mismo: seguridad y control de acceso a las instalaciones.

8.– Ukitutako pertsonak eta taldeak: Euskal Trenbide Sareko instalazioetatik dabiltzan erabiltzaileak, langileak eta bestelakoak.

9.– Datuen bilketaren Jatorria eta Prozedura:

Datuen jatorria: interesatua bera.

Bilketarako prozedura: segurtasun kamerak.

10.– Datuak lagatzea: Legeak aurreikusitakoak baino ez.

11.– Datuen Nazioarteko Transferentzia: Ez da nazioarteko transferentziarik aurreikusten.

12.– Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak burutu behar diren organoa, zerbitzua edo unitatea: Interesatuak Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak eskatu ahal izango dituzte idazki bat zuzenduz honako helbide honetara: Euskal Trenbide Sarea- Aholkularitza Juridikoa, Konpostelako Santiago kalea, 12, 5. solairua. Bilboko 48003 P.K. (Bizkaia).

#### Audio grabazioei buruzko fitxategia

1.– Fitxategiaren ardura duen organoa, erakundea edo administrazio agintaritza: Euskal Trenbide Sarea – Ustiapen Zuzendaritza.

2.– Sortzen dei buruzko fitxategiaren izena eta deskribapena: audio grabazioak. Aginte postuko edo kontrol aretoko telefonoetan grabaturiko elkarrizketak.

3.– Fitxategiaren izaera informatizatua edo eskuzkoa: Informatizatua.

4.– Fitxategia zein informazio sistematan dagoen: Racal Mirra aplikazioa.

5.– Aplikatzen diren Segurtasun neurriak: Oinarrizko maila.

6.– Fitxategiaren oinarrizko egitura (sartuko diren datu motak):

– Identifikazio izaera duten datuak (ahotsa).

7.– Fitxategiaren xedearen deskribapen zehatza eta harentzako aurreikusten diren erabilerak: Erantzukizuna zehaztu zirkulazioan zerbait gertatuz gero.

8.– Ukitutako pertsonak eta taldeak: Aginte postuan edo kontrol aretoan dauden langileak.

9.– Datuen bilketaren Jatorria eta Prozedura:

Datuen jatorria: interesatua bera.

Bilketarako prozedura: audio grabazioen aplikazioa.

10.– Datuak lagatzea: Legeak aurreikusitakoak baino ez.

11.– Datuen Nazioarteko Transferentzia: ez da nazioarteko transferentziarik aurreikusten.

8.– Personas y colectivos afectados: personas usuarias, personal y otras personas usuarias de tránsito por las instalaciones de Euskal Trenbide Sarea.

9.– Procedencia y Procedimiento de recogida de datos:

Procedencia de los datos: el propio interesado.

Procedimiento de recogida: cámaras de seguridad.

10.– Cesiones de Datos: sólo las previstas por Ley.

11.– Transferencia Internacional de Datos: no se prevén transferencias internacionales.

12.– Órgano, servicio o unidad ante el que se deberán de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición: los interesados pueden solicitar sus derechos de acceso, cancelación, rectificación u oposición de sus datos dirigiendo un escrito a: Euskal Trenbide Sarea- Asesoría Jurídica, c/ Santiago de Compostela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).

#### Fichero Grabaciones de Audio

1.– Órgano, ente o autoridad administrativa responsable del fichero: Euskal Trenbide Sarea – Dirección de Explotación.

2.– Nombre y descripción del fichero que se crea: Grabaciones de Audio. Conversaciones grabadas de los teléfonos del puesto de mando o sala de control.

3.– Carácter informatizado o manual del fichero: informatizado.

4.– Sistema de información al que pertenece el fichero: aplicación Racal Mirra.

5.– Medidas de Seguridad que se aplican: nivel básico.

6.– Estructura básica del fichero (tipo de datos que se incluirán):

– Datos de carácter identificativo (voz).

7.– Descripción detallada de la finalidad del fichero y usos previstos del mismo: delimitar la responsabilidad en caso de incidencias en la circulación.

8.– Personas y colectivos afectados: personal en el puesto de mando o sala de control.

9.– Procedencia y Procedimiento de recogida de datos:

Procedencia de los datos: el propio interesado.

Procedimiento de recogida: aplicación de grabaciones de audio.

10.– Cesiones de Datos: sólo las previstas por Ley.

11.– Transferencia Internacional de Datos: no se prevén transferencias internacionales.

12.– Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio-gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak burutu behar-ko diren organoa, zerbitzua edo unitatea: Interesatuak Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio-gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak eskatu ahal izango dituzte idazki bat zuzenduz honako helbide honetara: Euskal Trenbide Sarea- Aholkularitza Juridikoa, Konpostelako Santiago kalea, 12, 5. solairua. Bilboko 48003 P.K. (Bizkaia).

#### Aholkularitza Juridikoari buruzko fitxategia

1.– Fitxategiaren ardura duen organoa, erakundea edo administrazio agintaritza: Euskal Trenbide Sarea – Giza Baliabideen Zuzendaritza eta Aholkularitza Juridikoa.

2.– Sortzen dei buruzko fitxategiaren izena eta deskribapena: aholkularitza juridikoa. Ukitutakoen edo sail honekin era juridikoan erlazionaturiko beste edozein pertsonaren datuak, identifikazioari, osasunari, erreklamazioei, gertakariei, istripuen parteei, eta abarri buruzkoak.

3.– Fitxategiaren izaera informatizatua edo eskuzkoa: biak. Datu informatizatuak eta paperean eta eskuz landuriko datuak daude.

4.– Fitxategia zein informazio sistematan dagoen: merkatuko aplikazioak, MS Office, eta paperean dauden dokumentuak.

5.– Aplikatzen diren Segurtasun neurriak: maila altua.

6.– Fitxategiaren oinarritzko egitura (sartuko diren datu motak):

– Espedienteetan egon daitezkeen mota guztietako datuak.

7.– Fitxategiaren xedearen deskribapen zehatza eta harentzako aurreikusten diren erabilerak: Euskal Trenbide Sarearen aurka ezarritako salaketak, kexak eta gertakariak izapidetzea eta konpontzea.

8.– Ukitutako pertsonak eta taldeak: aurkeztutako gertakarietan, kexetan edo salaketetan interesaturik dauden edo parte diren pertsonak.

9.– Datuen bilketaren Jatorria eta Prozedura:

Datuen jatorria: interesatua bera edo legezko ordezkaria.

Bilketarako prozedura: Inkestak edo elkarrizketak. Galdetegiak edo kupoiak.

10.– Datuak lagatzea: Legeak aurreikusitakoak baino ez.

11.– Datuen Nazioarteko Transferentzia: Ez da nazioarteko transferentziarik aurreikusten.

12.– Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio-gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak burutu behar-ko diren organoa, zerbitzua edo unitatea: Interesatuak

12.– Órgano, servicio o unidad ante el que se deberán de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición: los interesados pueden solicitar sus derechos de acceso, cancelación, rectificación u oposición de sus datos dirigiendo un escrito a: Euskal Trenbide Sarea- Asesoría Jurídica, c/ Santiago de Compostela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).

#### Fichero Asesoría Jurídica

1.– Órgano, ente o autoridad administrativa responsable del fichero: Euskal Trenbide Sarea – Dirección de RRHH y Asesoría Jurídica.

2.– Nombre y descripción del fichero que se crea: Asesoría Jurídica. Datos identificativos, de salud, reclamaciones, incidencias, partes de accidentes, etc. de afectados y cualquier otra persona relacionada jurídicamente con este departamento.

3.– Carácter informatizado o manual del fichero: ambos. Existen datos informatizados y datos en soporte papel y tratamiento manual.

4.– Sistema de información al que pertenece el fichero: Aplicaciones de mercado, MS Office, y documentos en papel.

5.– Medidas de Seguridad que se aplican: nivel alto.

6.– Estructura básica del fichero (tipo de datos que se incluirán):

a) Datos de toda y variada tipología que puedan constar en los expedientes.

7.– Descripción detallada de la finalidad del fichero y usos previstos del mismo: tramitar y solventar denuncias, quejas e incidencias interpuestas en contra de Euskal Trenbide Sarea.

8.– Personas y colectivos afectados: personas interesadas o parte en las incidencias, quejas o denuncias interpuestas.

9.– Procedencia y Procedimiento de recogida de datos:

Procedencia de los datos: el propio interesado o representante legal.

Procedimiento de recogida: encuestas o entrevistas. Formularios o cupones.

10.– Cesiones de Datos: sólo las previstas por Ley.

11.– Transferencia Internacional de Datos: no se prevén transferencias internacionales.

12.– Órgano, servicio o unidad ante el que se deberán de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición: los interesados pueden solicitar sus

Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, baliogabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak eskatu ahal izango dituzte idazki bat zuzenduz honako helbide honetara: Euskal Trenbide Sarea- Aholkularitza Juridikoa, Konpostelako Santiago kalea, 12, 5. solairua. Bilboko 48003 P.K. (Bizkaia).

#### Desjabetzei dagokien Kudeaketarako laguntzari buruzko fitxategia

1.- Fitxategiaren ardura duen organoa, erakundea edo administrazio agintaritza: Euskal Trenbide Sarea – Giza Baliabideen Zuzendaritza eta Aholkularitza Juridikoa eta Plangintza eta Proiektu Zuzendaritza.

2.- Sortzen dei buruzko fitxategiaren izena eta deskribapena: desjabetzei dagokien kudeaketarako laguntza. Desjabetu daitezkeen higiezinaren jabeen katastroan dauden identifikazio datuak.

3.- Fitxategiaren izaera informatizatua edo eskuzkoa: biak. Datu informatizatuak eta paperean eta eskuz landuriko datuak daude.

4.- Fitxategia zein informazio sistematan dagoen: MS Office, batez ere Word eta paperean dauden dokumentuak.

5.- Aplikatzen diren Segurtasun neurriak: maila altua.

6.- Fitxategiaren oinarriko egitura (sartuko diren datu motak):

- a) Identifikazio izaera duten datuak.
- b) Ezaugarri Pertsonalen Datuak.
- c) Gizarte abaguneei buruzko datuak (jabetzak-higiezinak).

7.- Fitxategiaren xedearen deskribapen zehatza eta harentzako aurreikusten diren erabilerak: Desjabetzea egiten duen administrazioari laguntza ematea, haien kudeaketan.

8.- Ukitutako pertsonak eta taldeak: higiezinaren jabeak.

9.- Datuen bilketaren Jatorria eta Prozedura:

Datuen jatorria: Herri Administrazioa.

Bilketarako prozedura: Erregistro Publikoak. Galdegiak edo kupoiak.

10.- Datuak lagatzea: Legeak aurreikusitakoak baino ez.

11.- Datuen Nazioarteko Transferentzia: Ez da nazioarteko transferentziarik aurreikusten.

12.- Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, baliogabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak burutu behar diren organoa, zerbitzua edo unitatea: Interesatuak Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, baliogabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak eskatu ahal izango dituzte idazki bat zuzenduz honako helbide honetara:

derechos de acceso, cancelación, rectificación u oposición de sus datos dirigiendo un escrito a: Euskal Trenbide Sarea- Asesoría Jurídica, c/ Santiago de Compostela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).

#### Fichero Apoyo a la Gestión en Materia Expropiatoria

1.- Órgano, ente o autoridad administrativa responsable del fichero: Euskal Trenbide Sarea – Dirección de RRHH y Asesoría Jurídica y Dirección de Planificación y Proyectos.

2.- Nombre y descripción del fichero que se crea: apoyo a la Gestión en Materia Expropiatoria. Datos identificativos que constan en el catastro de titulares de inmuebles con posibilidad de ser expropiados.

3.- Carácter informatizado o manual del fichero: ambos. Existen datos informatizados y datos en soporte papel y tratamiento manual.

4.- Sistema de información al que pertenece el fichero: MS Office, principalmente Word y documentos en papel.

5.- Medidas de Seguridad que se aplican: nivel alto.

6.- Estructura básica del fichero (tipo de datos que se incluirán):

- a) Datos identificativos.
- b) Datos de características personales.
- c) Datos de circunstancias sociales (posesiones-inmuebles).

7.- Descripción detallada de la finalidad del fichero y usos previstos del mismo: apoyar en la gestión de las expropiaciones, a la administración expropiante.

8.- Personas y colectivos afectados: titulares de inmuebles.

9.- Procedencia y Procedimiento de recogida de datos:

Procedencia de los datos: Administración Pública.

Procedimiento de recogida: Registros Públicos. Formularios o cupones.

10.- Cesiones de Datos: sólo las previstas por Ley.

11.- Transferencia Internacional de Datos: no se prevén transferencias internacionales.

12.- Órgano, servicio o unidad ante el que se deberán de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición: los interesados pueden solicitar sus derechos de acceso, cancelación, rectificación u oposición de sus datos dirigiendo un escrito a: Euskal Trenbide Sarea- Asesoría Jurídica, c/ Santiago de Compostela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).

Euskal Trenbide Sarea- Aholkularitza Juridikoa, Konpostelako Santiago kalea, 12, 5. solairua. Bilboko 48003 P.K. (Bizkaia).

#### Ekonomiaren Kudeaketari buruzko fitxategia

1.– Fitxategiaren ardura duen organoa, erakundea edo administrazio agintaritza: Euskal Trenbide Sarea – Ekonomia-finantza saila.

2.– Sortzen dei buruzko fitxategiaren izena eta deskribapena: ekonomiaren kudeaketa. Euskal Trenbide Sarearekin ekonomikoki erlazionatutako bezeroen, hornitzaileen eta bestelakoen identifikazio, harreman eta banketxe datuak.

3.– Fitxategiaren izaera informatizatua edo eskuzkoa: biak. Datu informatizatuak eta paperean eta eskuz landuriko datuak daude.

4.– Fitxategia zein informazio sistematan dagoen: SAP aplikazioa, eta paperean dauden dokumentuak.

5.– Aplikatzen diren Seguritasun neurriak: maila ertaina.

6.– Fitxategiaren oinarritzko egitura (sartuko diren datu motak):

- Identifikazio izaera duten datuak.
- Ekonomiari, finantzei eta aseguruiei buruzko datuak.
- Ondasunen eta zerbitzuen transakzioei buruzko datuak.

7.– Fitxategiaren xedearen deskribapen zehatza eta harentzako aurreikusten diren erabilerak: Ekonomiaren kudeaketa, kontratazioa, fakturazioa eta diruzaintza.

8.– Ukitutako pertsonak eta taldeak: bezeroak, erabiltzaileak eta hornitzaileak.

9.– Datuen bilketaren Jatorria eta Prozedura:

Datuen jatorria: interesatua bera edo legezko ordezkaria.

Bilketarako prozedura: Inkestak edo elkarrizketak. Galdetegiak edo kupoiak.

10.– Datuak lagatzea: Legeak aurreikusitakoak baino ez.

11.– Datuen Nazioarteko Transferentzia: ez da nazioarteko transferentziarik aurreikusten.

12.– Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, baliogabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak burutu behar diren organoa, zerbitzua edo unitatea: Interesatuek Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, baliogabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak eskatu ahal izango dituzte idazki bat zuzenduz honako helbide honetara: Euskal Trenbide Sarea- Aholkularitza Juridikoa, Konpostelako Santiago kalea, 12, 5. solairua. Bilboko 48003 P.K. (Bizkaia).

postela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).

#### Fichero Gestión Económica

1.– Órgano, ente o autoridad administrativa responsable del fichero: Euskal Trenbide Sarea – Área económico-financiera.

2.– Nombre y descripción del fichero que se crea: Gestión Económica. Datos identificativos, de contacto, bancarios de clientes, proveedores y terceros relacionados económicamente con Euskal Trenbide Sarea.

3.– Carácter informatizado o manual del fichero: ambos. Existen datos informatizados y datos en soporte papel y tratamiento manual.

4.– Sistema de información al que pertenece el fichero: aplicación SAP, y documentos en papel.

5.– Medidas de Seguridad que se aplican: nivel medio.

6.– Estructura básica del fichero (tipo de datos que se incluirán):

- a) Datos de carácter identificativo.
- b) Datos económicos, financieros y de seguros.
- c) Datos sobre transacciones de bienes y servicios.

7.– Descripción detallada de la finalidad del fichero y usos previstos del mismo: gestión económica, contratación, facturación y tesorería.

8.– Personas y colectivos afectados: clientes, usuarios y proveedores.

9.– Procedencia y Procedimiento de recogida de datos:

Procedencia de los datos: el propio interesado o representante legal.

Procedimiento de recogida: encuestas o entrevistas. Formularios o cupones.

10.– Cesiones de Datos: sólo las previstas por Ley.

11.– Transferencia Internacional de Datos: no se prevén transferencias internacionales.

12.– Órgano, servicio o unidad ante el que se deberán de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición: los interesados pueden solicitar sus derechos de acceso, cancelación, rectificación u oposición de sus datos dirigiendo un escrito a: Euskal Trenbide Sarea- Asesoría Jurídica, c/ Santiago de Compostela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).



### Tren edo Tranbia instalazioen Erabiltzaileen erreklamazioei buruzko fitxategia.

1.– Fitxategiaren ardura duen organoa, erakundea edo administrazio agintaritza: Euskal Trenbide Sarea – Giza Baliabideen Zuzendaritza eta Aholkularitza Juridikoa.

2.– Sortzen dei buruzko fitxategiaren izena eta deskribapena: tren edo tranbia instalazioen erabiltzaileen erreklamazioak. Euskal Trenbide Sareko erabiltzaile diren pertsonen identifikazio, harreman, kexa edo iradokizunei buruzko datuak.

3.– Fitxategiaren izaera informatizatua edo eskuzkoa: biak. Datu informatizatuak eta paperean eta eskuz landuriko datuak daude.

4.– Fitxategia zein informazio sistematan dagoen: neurrira garatutako aplikazioa eta paperean dauden erreklamazio orriak.

5.– Aplikatzen diren Segurtasun neurriak: Oinarrizko maila.

6.– Fitxategiaren oinarrizko egitura (sartuko diren datu motak):

- Identifikazio izaera duten datuak.
- Ezaugarri pertsonalei buruzko datuak.

7.– Fitxategiaren xedearen deskribapen zehatza eta harentzako aurreikusten diren erabilerak: Instalazioen erabiltzaileek aurkeztutako kexen, erreklamazioen eta iradokizunen arreta.

8.– Ukitutako pertsonak eta taldeak: erabiltzaileak.

9.– Datuen bilketaren Jatorria eta Prozedura:

Datuen jatorria: interesatua bera edo legezko ordezkaria.

Bilketarako prozedura: Inkestak edo elkarrizketak. Galdetegiak edo kupoiak.

10.– Datuak lagatzea: Legeak aurreikusitakoak baino ez.

11.– Datuen Nazioarteko Transferentzia: Ez da nazioarteko transferentziarik aurreikusten.

12.– Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, baliogabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak burutu behar diren organoa, zerbitzua edo unitatea: Interesatuak Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, baliogabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak eskatu ahal izango dituzte idazki bat zuzenduz honako helbide honetara: Euskal Trenbide Sarea- Aholkularitza Juridikoa, Konpostelako Santiago kalea, 12, 5. solairua. Bilboko 48003 P.K. (Bizkaia).

### Merkataritza Kudeaketari buruzko fitxategia

1.– Fitxategiaren ardura duen organoa, erakundea edo administrazio agintaritza: Euskal Trenbide Sarea – Giza Baliabideen Zuzendaritza.

### Fichero Reclamaciones de Usuarios de instalaciones ferroviarias o tranviarias

1.– Órgano, ente o autoridad administrativa responsable del fichero: Euskal Trenbide Sarea – Dirección de RRHH y Asesoría Jurídica.

2.– Nombre y descripción del fichero que se crea: Reclamaciones de Usuarios de Instalaciones Ferroviarias o Tranviarias. Datos identificativos, de contacto y queja o sugerencia que presentan las personas usuarias de Euskal Trenbide Sarea.

3.– Carácter informatizado o manual del fichero: ambos. Existen datos informatizados y datos en soporte papel y tratamiento manual.

4.– Sistema de información al que pertenece el fichero: aplicación desarrollada a medida y hojas de reclamaciones en papel.

5.– Medidas de Seguridad que se aplican: nivel básico.

6.– Estructura básica del fichero (tipo de datos que se incluirán):

- Datos de carácter identificativo.
- Datos de características personales.

7.– Descripción detallada de la finalidad del fichero y usos previstos del mismo: atención a las quejas, reclamaciones y sugerencias de los usuarios de instalaciones.

8.– Personas y colectivos afectados: usuarios.

9.– Procedencia y Procedimiento de recogida de datos:

Procedencia de los datos: el propio interesado o representante legal.

Procedimiento de recogida: encuestas o entrevistas. Formularios o cupones.

10.– Cesiones de Datos: sólo las previstas por Ley.

11.– Transferencia Internacional de Datos: no se prevén transferencias internacionales.

12.– Órgano, servicio o unidad ante el que se deberán de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición: los interesados pueden solicitar sus derechos de acceso, cancelación, rectificación u oposición de sus datos dirigiendo un escrito a: Euskal Trenbide Sarea- Asesoría Jurídica, c/ Santiago de Compostela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).

### Fichero Gestión Comercial

1.– Órgano, ente o autoridad administrativa responsable del fichero: Euskal Trenbide Sarea – Dirección de RRHH.

2.– Sortzen dei buruzko fitxategiaren izena eta deskribapena: merkataritza kudeaketa. Merkataritza intereseko kontaktuen identifikazio datuak.

3.– Fitxategiaren izaera informatizatua edo eskuzkoa: biak. Datu informatizatuak eta paperean eta eskuz landuriko datuak daude.

4.– Fitxategia zein informazio sistematan dagoen: Excel, eta paperean dauden dokumentuak.

5.– Aplikatzen diren Segurtasun neurriak: Oinarrizko maila.

6.– Fitxategiaren oinarrizko egitura (sartuko diren datu motak):

- Identifikazio izaera duten datuak.
- Merkataritza informazioari buruzko datuak.

7.– Fitxategiaren xedearen deskribapen zehatza eta harentzako aurreikusten diren erabilerak: Merkataritza Kudeaketa.

8.– Ukitutako pertsonak eta taldeak: bezero edo esleipendun izan daitezkeenak.

9.– Datuen bilketaren Jatorria eta Prozedura:

Datuen jatorria: interesatua bera edo legezko ordezkaria.

Bilketarako prozedura: Inkestak edo elkarrizketak. Galdetegiak edo kupoiak.

10.– Datuak lagatzea: Legeak aurreikusitakoak baino ez.

11.– Datuen Nazioarteko Transferentzia: ez da nazioarteko transferentziarik aurreikusten.

12.– Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, baliogabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak burutu behar diren organoa, zerbitzua edo unitatea: Interesatuek Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, baliogabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak eskatu ahal izango dituzte idazki bat zuzenduz honako helbide honetara: Euskal Trenbide Sarea- Aholkularitza Juridikoa, Konpostelako Santiago kalea, 12, 5. solairua. Bilboko 48003 P.K. (Bizkaia).

#### Giza Baliabideei buruzko fitxategia

1.– Fitxategiaren ardura duen organoa, erakundea edo administrazio agintaritza: Euskal Trenbide Sarea – Giza Baliabideen Zuzendaritza.

2.– Sortzen dei buruzko fitxategiaren izena eta deskribapena: giza baliabideak. Identifikazio eta laneko datuak, nominei eta familiari buruzko titulazioak, egoitearen kontrola, laneko arriskuen prebentzioa eta prestatuntza.

3.– Fitxategiaren izaera informatizatua edo eskuzkoa: biak. Datu informatizatuak eta paperean eta eskuz landuriko datuak daude.

2.– Nombre y descripción del fichero que se crea: Gestión Comercial. Datos identificativos de contactos de interés comercial.

3.– Carácter informatizado o manual del fichero: ambos. Existen datos informatizados y datos en soporte papel y tratamiento manual.

4.– Sistema de información al que pertenece el fichero: Excel, y documentos en papel.

5.– Medidas de Seguridad que se aplican: nivel básico.

6.– Estructura básica del fichero (tipo de datos que se incluirán):

- Datos de carácter identificativo.
- Datos de información comercial.

7.– Descripción detallada de la finalidad del fichero y usos previstos del mismo: Gestión comercial.

8.– Personas y colectivos afectados: potenciales clientes y/o adjudicatarios.

9.– Procedencia y Procedimiento de recogida de datos:

Procedencia de los datos: el propio interesado o representante legal.

Procedimiento de recogida: encuestas o entrevistas. Formularios o cupones.

10.– Cesiones de Datos: sólo las previstas por Ley.

11.– Transferencia Internacional de Datos: no se prevén transferencias internacionales.

12.– Órgano, servicio o unidad ante el que se deberán de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición: los interesados pueden solicitar sus derechos de acceso, cancelación, rectificación u oposición de sus datos dirigiendo un escrito a: Euskal Trenbide Sarea- Asesoría Jurídica, c/ Santiago de Compostela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).

#### Fichero Recursos Humanos

1.– Órgano, ente o autoridad administrativa responsable del fichero: Euskal Trenbide Sarea – Dirección de RRHH.

2.– Nombre y descripción del fichero que se crea: Recursos Humanos. Datos identificativos, profesionales, titulaciones, de nómina, de familia, control de presencia, prevención de riesgos laborales y formación.

3.– Carácter informatizado o manual del fichero: ambos. Existen datos informatizados y datos en soporte papel y tratamiento manual.

4.– Fitxategia zein informazio sistematan dagoen: SAP kudeaketa aplikazioa, presentziaren kontrolerako aplikazioa eta paperean dauden dokumentuak.

5.– Aplikatzen diren Segurtasun neurriak: maila altua.

6.– Fitxategiaren oinarritzko egitura (sartuko diren datu motak):

- Identifikazio izaera duten datuak.
- Ezaugarri pertsonalei buruzko datuak.
- Era berezian babesturiko datuak.
- Datu akademikoak eta profesionalak.
- Enpleguaren xehetasunen datuak.
- Ekonomiari, finantzei eta aseguruiei buruzko datuak.

7.– Fitxategiaren xedearen deskribapen zehatza eta harentzako aurreikusten diren erabilerak: Giza Balia-bideen kudeaketa integrala.

8.– Ukitutako pertsonak eta taldeak: langileak.

9.– Datuen bilketaren Jatorria eta Prozedura:

Datuen jatorria: interesatua bera edo legezko ordezkaria.

Bilketarako prozedura: Inkestak edo elkarrizketak. Galdetegiak edo kupoiak.

10.– Datuak lagatzea: Legeak aurreikusitakoak baino ez.

11.– Datuen Nazioarteko Transferentzia: Ez da nazioarteko transferentziarik aurreikusten.

12.– Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio-gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak burutu behar diren organoa, zerbitzua edo unitatea: Interesatuek Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio-gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak eskatu ahal izango dituzte idazki bat zuzenduz honako helbide honetara: Euskal Trenbide Sarea- Aholkularitza Juridikoa, Konpostelako Santiago kalea, 12, 5. solairua. Bilboko 48003 P.K. (Bizkaia).

#### Komunikabideei buruzko fitxategia

1.– Fitxategiaren ardura duen organoa, erakundea edo administrazio agintaritza: Euskal Trenbide Sarea – Komunikazio Saila.

2.– Sortzen dei buruzko fitxategiaren izena eta deskribapena: Komunikabideak. Kazetarien identifikazio datuak eta datu profesionalak eta harremanak komunikabideetan.

3.– Fitxategiaren izaera informatizatua edo eskuzkoa: biak. Datu informatizatuak eta paperean eta eskuz landuriko datuak daude.

4.– Fitxategia zein informazio sistematan dagoen: MS Office-ko aplikazioak eta paperean dauden dokumentuak.

4.– Sistema de información al que pertenece el fichero: aplicación de gestión SAP, aplicación de control de presencia y documentos en papel.

5.– Medidas de Seguridad que se aplican: nivel alto.

6.– Estructura básica del fichero (tipo de datos que se incluirán):

- Datos de carácter identificativo.
- Datos de características personales.
- Datos especialmente protegidos.
- Datos académicos y profesionales.
- Datos de detalles del empleo.
- Datos económicos, financieros y de seguros.

7.– Descripción detallada de la finalidad del fichero y usos previstos del mismo: Gestión integral de Recursos Humanos.

8.– Personas y colectivos afectados: empleados.

9.– Procedencia y Procedimiento de recogida de datos:

Procedencia de los datos: el propio interesado o representante legal.

Procedimiento de recogida: encuestas o entrevistas. Formularios o cupones.

10.– Cesiones de Datos: sólo las previstas por Ley.

11.– Transferencia Internacional de Datos: no se prevén transferencias internacionales.

12.– Órgano, servicio o unidad ante el que se deberán de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición: los interesados pueden solicitar sus derechos de acceso, cancelación, rectificación u oposición de sus datos dirigiendo un escrito a: Euskal Trenbide Sarea- Asesoría Jurídica, c/ Santiago de Compostela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).

#### Fichero Medios de Comunicación

1.– Órgano, ente o autoridad administrativa responsable del fichero: Euskal Trenbide Sarea – Departamento de Comunicación.

2.– Nombre y descripción del fichero que se crea: Medios de Comunicación. Datos identificativos, profesionales, de periodistas y contactos en medios de comunicación.

3.– Carácter informatizado o manual del fichero: ambos. Existen datos informatizados y datos en soporte papel y tratamiento manual.

4.– Sistema de información al que pertenece el fichero: aplicaciones de MS Office y documentos en papel.

5.– Aplikatzen diren Segurtasun neurriak: Oinarrizko maila.

6.– Fitxategiaren oinarrizko egitura (sartuko diren datu motak):

– Identifikazio izaera duten datuak.

7.– Fitxategiaren xedearen deskribapen zehatza eta harentzako aurreikusten diren erabilerak: Komunikabideek jende aurrera Erakundearen lanei, zerbitzuei eta jardueri buruzko jakinarazpenak argitara ditzan, eta, horrez gain, Urteko Memoria eta barneko informazioaren banaketa.

8.– Ukitutako pertsonak eta taldeak: harremanetako pertsonak komunikabideetan.

9.– Datuen bilketaren Jatorria eta Prozedura:

Datuen jatorria: interesatua bera, komunikazioaren gidaliburu profesionala.

Bilketarako prozedura: Inkestak edo elkarrizketak. Galdetegiak edo kupoiak.

10.– Datuak lagatzea: Legeak aurreikusitakoak baino ez.

11.– Datuen Nazioarteko Transferentzia: Ez da nazioarteko transferentziarik aurreikusten.

12.– Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio-gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak burutu behar diren organoa, zerbitzua edo unitatea: Interesatuak Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio-gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak eskatu ahal izango dituzte idazki bat zuzenduz honako helbide honetara: Euskal Trenbide Sarea- Aholkularitza Juridikoa, Konpostelako Santiago kalea, 12, 5. solairua. Bilboko 48003 P.K. (Bizkaia).

#### Baimenei buruzko fitxategia

1.– Fitxategiaren ardura duen organoa, erakundea edo administrazio agintaritza: Euskal Trenbide Sarea – Patrimonio.

2.– Sortzen dei buruzko fitxategiaren izena eta deskribapena: Baimenak. Hirigintzako plangintzetarako baimenen eskatzaileen identifikazio datuak.

3.– Fitxategiaren izaera informatizatua edo eskuzkoa: biak. Datu informatizatuak eta paperean eta eskuz landuriko datuak daude.

4.– Fitxategia zein informazio sistematan dagoen: MS Office-ko aplikazioak eta paperean dauden dokumentuak.

5.– Aplikatzen diren Segurtasun neurriak: Oinarrizko maila.

6.– Fitxategiaren oinarrizko egitura (sartuko diren datu motak):

– Identifikazio izaera duten datuak.

5.– Medidas de Seguridad que se aplican: nivel básico.

6.– Estructura básica del fichero (tipo de datos que se incluirán):

– Datos de carácter identificativo.

7.– Descripción detallada de la finalidad del fichero y usos previstos del mismo: suministro de información, para que los medios de comunicación difundan al público, sobre obras, servicios y actividades que organiza el Ente, además de la publicación de la Memoria Anual y distribución de información a nivel interno.

8.– Personas y colectivos afectados: personas de contacto en medios de comunicación.

9.– Procedencia y Procedimiento de recogida de datos:

Procedencia de los datos: el propio interesado, guía profesional de la comunicación.

Procedimiento de recogida: encuestas o entrevistas. Formularios o cupones.

10.– Cesiones de Datos: sólo las previstas por Ley.

11.– Transferencia Internacional de Datos: no se prevén transferencias internacionales.

12.– Órgano, servicio o unidad ante el que se deberán de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición: los interesados pueden solicitar sus derechos de acceso, cancelación, rectificación u oposición de sus datos dirigiendo un escrito a: Euskal Trenbide Sarea- Asesoría Jurídica, c/ Santiago de Compostela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).

#### Fichero Autorizaciones

1.– Órgano, ente o autoridad administrativa responsable del fichero: Euskal Trenbide Sarea – Patrimonio.

2.– Nombre y descripción del fichero que se crea: autorizaciones. Datos identificativos de los solicitantes de autorizaciones para planeamientos urbanísticos.

3.– Carácter informatizado o manual del fichero: ambos. Existen datos informatizados y datos en soporte papel y tratamiento manual.

4.– Sistema de información al que pertenece el fichero: aplicaciones de MS Office y documentos en papel.

5.– Medidas de Seguridad que se aplican: nivel básico.

6.– Estructura básica del fichero (tipo de datos que se incluirán):

– Datos de carácter identificativo.

7.– Fitxategiaren xedearen deskribapen zehatza eta harentzako aurreikusten diren erabilerak: Baimenen artxiboa eta erregistroa edo hirigintza plangintzei buruzko aurrekariak.

8.– Ukitutako pertsonak eta taldeak: baimenen eskatzaileak.

9.– Datuen bilketaren Jatorria eta Prozedura:

Datuen jatorria: interesatua bera.

Bilketarako prozedura: Inkestak edo elkarrizketak. Galdetegiak edo kupoiak.

10.– Datuak lagatzea: Legeak aurreikusitakoak baino ez.

11.– Datuen Nazioarteko Transferentzia: ez da nazioarteko transferentziarik aurreikusten.

12.– Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio-gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak burutu behar diren organoa, zerbitzua edo unitatea: Interesatuek Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio-gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak eskatu ahal izango dituzte idazki bat zuzenduz honako helbide honetara: Euskal Trenbide Sarea- Aholkularitza Juridikoa, Konpostelako Santiago kalea, 12, 5. solairua. Bilboko 48003 P.K. (Bizkaia).

#### Kanpoko Lanen eskariei buruzko fitxategia

1.– Fitxategiaren ardura duen organoa, erakundea edo administrazio agintaritza: Euskal Trenbide Sarea – Patrimonio.

2.– Sortzen dei buruzko fitxategiaren izena eta deskribapena: kanpoko lanen eskariak. Trenbidearen jabetza edo babes gunean obra edo instalazioen bat burutzeko baimena eskatu duten eskatzaileen identifikazio datuak.

3.– Fitxategiaren izaera informatizatua edo eskuzkoa: biak. Datu informatizatuak eta paperean eta eskuz landuriko datuak daude.

4.– Fitxategia zein informazio sistematan dagoen: Ondareari buruzko Datu Baseen Aplikazioa eta paperean dauden dokumentuak.

5.– Aplikatzen diren Segurtasun neurriak: Oinarrizko maila.

6.– Fitxategiaren oinarrizko egitura (sartuko diren datu motak):

– Identifikazio izaera duten datuak.

7.– Fitxategiaren xedearen deskribapen zehatza eta harentzako aurreikusten diren erabilerak: eskatutako obra edo instalazioa trenbiderako bateragarria edo kaltegarria den aztertzea, eskatutakoa bideragarri den ala ez erabakitzea edo eskatutakoa burutzeko baldintza teknikoak ezartzea.

8.– Ukitutako pertsonak eta taldeak: eskatzaileak.

7.– Descripción detallada de la finalidad del fichero y usos previstos del mismo: archivo y registro de autorizaciones para mantener un historial o antecedentes sobre planeamientos urbanísticos.

8.– Personas y colectivos afectados: solicitantes de autorizaciones.

9.– Procedencia y Procedimiento de recogida de datos:

Procedencia de los datos: el propio interesado.

Procedimiento de recogida: encuestas o entrevistas. Formularios o cupones.

10.– Cesiones de Datos: sólo las previstas por Ley.

11.– Transferencia Internacional de Datos: no se prevén transferencias internacionales.

12.– Órgano, servicio o unidad ante el que se deberán de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición: los interesados pueden solicitar sus derechos de acceso, cancelación, rectificación u oposición de sus datos dirigiendo un escrito a: Euskal Trenbide Sarea- Asesoría Jurídica, c/ Santiago de Compostela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).

#### Fichero Solicitudes de Obra Ajena

1.– Órgano, ente o autoridad administrativa responsable del fichero: Euskal Trenbide Sarea – Patrimonio.

2.– Nombre y descripción del fichero que se crea: solicitudes de obra ajena. Datos identificativos de los solicitantes de permiso para ejecutar obra o instalación en zona de dominio o protección ferroviaria.

3.– Carácter informatizado o manual del fichero: ambos. Existen datos informatizados y datos en soporte papel y tratamiento manual.

4.– Sistema de información al que pertenece el fichero: aplicación Base de Datos de Patrimonio y documentos en papel.

5.– Medidas de Seguridad que se aplican: nivel básico.

6.– Estructura básica del fichero (tipo de datos que se incluirán):

– Datos de carácter identificativo.

7.– Descripción detallada de la finalidad del fichero y usos previstos del mismo: estudiar si es compatible o perjudicial la obra o instalación solicitada para el ferrocarril, establecer la viabilidad o no de lo solicitado o establecer las condiciones técnicas de ejecución.

8.– Personas y colectivos afectados: solicitantes.

## 9.– Datuen bilketaren Jatorria eta Prozedura:

Datuen jatorria: interesatua bera.

Bilketarako prozedura: Inkestak edo elkarrizketak. Galdetegiak edo kupoiak.

10.– Datuak lagatzea: Legeak aurreikusitakoak baino ez.

11.– Datuen Nazioarteko Transferentzia: Ez da nazioarteko transferentziarik aurreikusten.

12.– Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak burutu behar ko diren organoa, zerbitzua edo unitatea: Interesatuek Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak eskatu ahal izango dituzte idazki bat zuzenduz honako helbide honetara: Euskal Trenbide Sarea- Aholkularitza Juridikoa, Konpostelako Santiago kalea, 12, 5. solairua. Bilboko 48003 P.K. (Bizkaia).

## Hirugarrenei buruzko fitxategia

1.– Fitxategiaren ardura duen organoa, erakundea edo administrazio agintaritza: Euskal Trenbide Sarea.

2.– Sortzen dei buruzko fitxategiaren izena eta deskribapena: hirugarrenak. Sektorean interesgarri diren kontaktuen identifikazio datuak.

3.– Fitxategiaren izaera informatizatua edo eskuzkoa: biak. Datu informatizatuak eta paperean eta eskuz landuriko datuak daude

4.– Fitxategia zein informazio sistematan dagoen: Excel eta paperean dauden dokumentuak.

5.– Aplikatzen diren Segurtasun neurriak: Oinarrizko maila.

6.– Fitxategiaren oinarrizko egitura (sartuko diren datu motak):

– Identifikazio izaera duten datuak.

7.– Fitxategiaren xedearen deskribapen zehatza eta harentzako aurreikusten diren erabilerak: Sektorean interesgarri diren kontaktuak ezartzea, presidenteordeak hirugarrenekin izan beharreko harremana erraztea (bilerak prestatzea), erosketak...

8.– Ukitutako pertsonak eta taldeak: harremanetarako pertsonak.

## 9.– Datuen bilketaren Jatorria eta Prozedura:

Datuen jatorria: interesatua bera.

Bilketarako prozedura: Inkestak edo elkarrizketak. Galdetegiak edo kupoiak.

10.– Datuak lagatzea: Legeak aurreikusitakoak baino ez.

11.– Datuen Nazioarteko Transferentzia: Ez da nazioarteko transferentziarik aurreikusten.

9.– Procedencia y Procedimiento de recogida de datos:

Procedencia de los datos: el propio interesado.

Procedimiento de recogida: encuestas o entrevistas. Formularios o cupones.

10.– Cesiones de Datos: sólo las previstas por Ley.

11.– Transferencia Internacional de Datos: no se prevén transferencias internacionales.

12.– Órgano, servicio o unidad ante el que se deberán de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición: los interesados pueden solicitar sus derechos de acceso, cancelación, rectificación u oposición de sus datos dirigiendo un escrito a: Euskal Trenbide Sarea- Asesoría Jurídica, c/ Santiago de Compostela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).

## Fichero Terceros

1.– Órgano, ente o autoridad administrativa responsable del fichero: Euskal Trenbide Sarea.

2.– Nombre y descripción del fichero que se crea: Terceros. Datos identificativos de contactos de interés en el sector.

3.– Carácter informatizado o manual del fichero: ambos. Existen datos informatizados y datos en soporte papel y tratamiento manual.

4.– Sistema de información al que pertenece el fichero: Excel y documentos en papel.

5.– Medidas de Seguridad que se aplican: nivel básico.

6.– Estructura básica del fichero (tipo de datos que se incluirán):

– Datos de carácter identificativo.

7.– Descripción detallada de la finalidad del fichero y usos previstos del mismo: establecer contactos de interés en el sector, facilitar la relación del vicepresidente con los terceros (concertar reuniones), compras...

8.– Personas y colectivos afectados: personas de contacto.

9.– Procedencia y Procedimiento de recogida de datos:

Procedencia de los datos: el propio interesado.

Procedimiento de recogida: encuestas o entrevistas. Formularios o cupones.

10.– Cesiones de Datos: sólo las previstas por Ley.

11.– Transferencia Internacional de Datos: No se prevén transferencias internacionales.

12.– Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, baliogabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak burutu beharko diren organoa, zerbitzua edo unitatea: Interesatuek Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, baliogabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak eskatu ahal izango dituzte idazki bat zuzenduz honako helbide honetara: Euskal Trenbide Sarea- Aholkularitza Juridikoa, Konpostelako Santiago kalea, 12, 5. solairua. Bilboko 48003 P.K. (Bizkaia).

#### Artxibategi Orokorrari buruzko fitxategia

1.– Fitxategiaren ardura duen organoa, erakundea edo administrazio agintaritza: Euskal Trenbide Sarea.

2.– Sortzen dei buruzko fitxategiaren izena eta deskribapena: artxibategi orokorra. Izaera pertsonaleko datuak dituzten amaitutako dokumentu edo espediente guztiak.

3.– Fitxategiaren izaera informatizatua edo eskuzkoa: biak. Datu informatizatuak eta paperean eta eskuz landuriko datuak daude.

4.– Fitxategia zein informazio sistematan dagoen: MS Access-en menpeko kudeaketa aplikazioa eta paperean dauden dokumentuak.

5.– Aplikatzen diren Seguritasun neurriak: maila altua.

6.– Fitxategiaren oinarrizko egitura (sartuko diren datu motak):

– Espedienteetan egon daitezkeen mota guztietako datuak.

7.– Fitxategiaren xedearen deskribapen zehatza eta harentzako aurreikusten diren erabilerak: Euskal Trenbide Sarearen dokumentuen eta espedienteen artxibatzeara eta zainketa.

8.– Ukitutako pertsonak eta taldeak: espedienteetan datuak dituzten pertsonak.

9.– Datuen bilketaren Jatorria eta Prozedura:

Datuen jatorria: interesatua bera, Herri Administrazioa.

Bilketarako prozedura: Inkestak edo elkarrizketak. Galdetegiak edo kupoiak.

10.– Datuak lagatzea: Legeak aurreikusitakoak baino ez.

11.– Datuen Nazioarteko Transferentzia: Ez da nazioarteko transferentziarik aurreikusten.

12.– Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, baliogabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak burutu beharko diren organoa, zerbitzua edo unitatea: Interesatuek Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, baliogabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak eskatu ahal izango dituzte idazki bat zuzenduz honako helbide honetara: Euskal Trenbide Sarea- Aholkularitza Juridikoa, Konpostelako Santiago kalea, 12, 5. solairua. Bilboko 48003 P.K. (Bizkaia).

12.– Órgano, servicio o unidad ante el que se deberán de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición: los interesados pueden solicitar sus derechos de acceso, cancelación, rectificación u oposición de sus datos dirigiendo un escrito a: Euskal Trenbide Sarea- Asesoría Jurídica, c/ Santiago de Compostela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).

#### Fichero Archivo General

1.– Órgano, ente o autoridad administrativa responsable del fichero: Euskal Trenbide Sarea.

2.– Nombre y descripción del fichero que se crea: archivo general. Todos los documentos o expedientes finalizados en los cuales constan datos de carácter personal.

3.– Carácter informatizado o manual del fichero: ambos. Existen datos informatizados y datos en soporte papel y tratamiento manual.

4.– Sistema de información al que pertenece el fichero: aplicación de gestión bajo MS Access y documentos en papel.

5.– Medidas de Seguridad que se aplican: nivel alto.

6.– Estructura básica del fichero (tipo de datos que se incluirán):

– Todo tipo de datos variados que consten en los diversos expedientes.

7.– Descripción detallada de la finalidad del fichero y usos previstos del mismo: archivo y custodia de documentos y expedientes de Euskal Trenbide Sarea.

8.– Personas y colectivos afectados: personas variadas cuyos datos consten en los diversos expedientes.

9.– Procedencia y Procedimiento de recogida de datos:

Procedencia de los datos: el propio interesado, Administración Pública.

Procedimiento de recogida: encuestas o entrevistas. Formularios o cupones.

10.– Cesiones de Datos: sólo las previstas por Ley.

11.– Transferencia Internacional de Datos: no se prevén transferencias internacionales.

12.– Órgano, servicio o unidad ante el que se deberán de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición: los interesados pueden solicitar sus derechos de acceso, cancelación, rectificación u oposición de sus datos dirigiendo un escrito a: Euskal Trenbide Sarea- Asesoría Jurídica, c/ Santiago de Compostela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).

## Bisiten liburuari buruzko fitxategia

1.– Fitxategiaren ardura duen organoa, erakundea edo administrazio agintaritza: Euskal Trenbide Sarea.

2.– Sortzen dei buruzko fitxategiaren izena eta deskribapena: bisiten liburua. Bisiten erregistro liburua. Bertan bisitariaren eta berak bisitatzen duen pertsonaren identifikazio datuak agertuko dira.

3.– Fitxategiaren izaera informatizatua edo eskuzkoa: biak. Datu informatizatuak eta paper euskarrian daude, eta eskuz egindakoak izango dira.

4.– Fitxategia zein informazio sistematan dagoen: Paperean daude datuak, Bisiten liburuan eta SQL datu-baseen aplikazioan.

5.– Aplikatzen diren Segurtasun neurriak: Oinarrizko maila.

6.– Fitxategiaren oinarrizko egitura (sartuko diren datu motak):

– Identifikazio izaera duten datuak.

7.– Fitxategiaren xedearen deskribapen zehatza eta harentzako aurreikusten diren erabilerak: Bisitarien kontrola eta erregistroa.

8.– Ukitutako pertsonak eta taldeak: bisitariak.

9.– Datuen bilketaren Jatorria eta Prozedura:

Datuen jatorria: interesatua bera.

Bilketarako prozedura: Inkestak edo elkarrizketak. Galdetegiak edo kupoiak.

10.– Datuak lagatzea: Legeak aurreikusitakoak baino ez.

11.– Datuen Nazioarteko Transferentzia: Ez da nazioarteko transferentziarik aurreikusten.

12.– Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio-gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak burutu behar diren organoa, zerbitzua edo unitatea: Interesatuek Datuetara sartzeko eta haiek zuzentzeko, balio-gabetzeko eta aurkaratzeko eskubideak eskatu ahal izango dituzte idazki bat zuzenduz honako helbide honetara: Euskal Trenbide Sarea- Aholkularitza Juridikoa, Konpostelako Santiago kalea, 12, 5. solairua. Bilboko 48003 P.K. (Bizkaia).

Eta jende aurrera agertzen da, ondore guztietarako eta guztiek horren berri izan dezaten.

Bilbao, 2007ko azaroaren 26a.

EUSKAL TRENBIDE SAREKO ADMINISTRAZIO  
KONTSEILUKO IDAZKARIA.

## Fichero Libro Registro de Visitas

1.– Órgano, ente o autoridad administrativa responsable del fichero: Euskal Trenbide Sarea.

2.– Nombre y descripción del fichero que se crea: libro registro de visitas. Libro de registro de visitas donde constan los datos identificativos del visitante y persona a la que visita.

3.– Carácter informatizado o manual del fichero: ambos. Existen datos informatizados en soporte papel y tratamiento manual.

4.– Sistema de información al que pertenece el fichero: datos en papel, en el Libro de visitas y aplicación en bases de datos SQL.

5.– Medidas de Seguridad que se aplican: nivel básico.

6.– Estructura básica del fichero (tipo de datos que se incluirán):

– Datos identificativos.

7.– Descripción detallada de la finalidad del fichero y usos previstos del mismo: control y registro de visitantes.

8.– Personas y colectivos afectados: visitantes.

9.– Procedencia y Procedimiento de recogida de datos:

Procedencia de los datos: el propio interesado.

Procedimiento de recogida: encuestas o entrevistas. Formularios o cupones.

10.– Cesiones de Datos: sólo las previstas por Ley.

11.– Transferencia Internacional de Datos: no se prevén transferencias internacionales.

12.– Órgano, servicio o unidad ante el que se deberán de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición: los interesados pueden solicitar sus derechos de acceso, cancelación, rectificación u oposición de sus datos dirigiendo un escrito a: Euskal Trenbide Sarea- Asesoría Jurídica, c/ Santiago de Compostela n.º 12, 5.ª planta, CP 48003 de Bilbao (Bizkaia).

Lo que se hace público para general conocimiento y efectos.

En Bilbao, a 26 de noviembre de 2007.

EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN  
DE EUSKAL TRENBIDE SAREA.